



۲۰۱۵/۱۱/۰۸



عارف عباسی

سرمایه دار (Businessman) افغانستان

متهم سقوط و غارت کابل بانک

تا حال آزاد و مصروف ثروت اندوزی است

منبع: نیویارک تایمز - مؤرخه: ۴ نومبر سال ۲۰۱۵

نویسنده: مجیب مشعل - مترجم: عارف عباسی

تبصره مترجم:

هموطن محترم طوری که در متن این مضمون مطالعه می فرمائید عدالت در افغانستان به مسخره گی و افتضاح تبدیل شده و زیر نام مبارزه با فساد چه دسائس بزرگی طرح گردیده و برای دزد با پشتاره چه راه های مصونیت و گریز از پنجه قانون سنجیده می شود چه این شخص با اراکین بلند پایه دولت و متنفذین همکاری داشته همه در خدمت او اند.

عجایب کاری در شهر دیدم اگر گویم کسی باور ندارد که دزد زندانی و چراغ بدستی با حکومت قرار داد می بندد. می دانم که مضمون طویل است ولی ارزش خواندن را دارد که به چه پیمانانه دردناک و شرم آور است.

متن ترجمه:

کابل افغانستان - در این جا روز جالبی برای انکشاف است، در روز چهار شنبه تاجر شناخته شده ای کنار اراکین بلند پایه حکومت ایستاده تا قرار داد اعمار شهرک ۸۸۰۰ منزل را امضاء کند که در ساحه ۳۳ ایکر زمین در با ارزش ترین منطقه قلب شهر کابل به سرمایه اولی ۹۵ میلیون دالر آباد می گردد.

در این ارتباط مشکل عمده محکوم شدن خلیل الله فیروزی به پانزده سال حبس به جرم افلاس کابل بانک و غارت در حدود یک بلیون دالر پول پس انداز کنندگان بود که فیروزی در آن بحیث رئیس اجرائیه ایفای وظیفه می نمود. که

این دستبرد در سال ۲۰۱۰ عیسوی بانک را به پرتگاه سقوط کشانیده و مؤسسات کمک دهنده را تکان شدید داده تزلزل در اعتماد سیستم های پولی که توسط غرب حمایت می شدند پدیدار گشت. مگر آقای فیروزی روز های خود را به ثروت اندوزی گذرانیده مدت حبس خود را شبانه تکمیل می نماید.



محکمه افغانستان به تاریخ ۵ مارچ سال ۲۰۱۳ ۲۱ نفر را به جرم دست داشتن به افلاس کابل بانک محکوم گردانید، در حالی که مسؤولین خواهان سزای سنگین تر در ۳ مارچ سال ۲۰۱۳ به متهمین بودند. پنج سال بعد از ماجرای اختلاس بانک بنا بر وضاحت نبود اراده قوی نزد مقامات حکومتی در پی گیری جدی و بازداشت متهمین و شاملین این قضیه در اسرع وقت خود نمودار ناتوانی مقامات غربی در پاک سازی طرزالعملی بود که عمدتاً توسط امریکا ایجاد و تمویل گردید

برخورد ملائمت آمیز در این قضیه مسلماً انگیزه ناراحتی و نارضایتی کمک رسانان و صنوق وجهی بین المللی گردیده که محاکمه و مؤاخذه آقای فیروزی و شرکایش را از شرائط و مقتضیات تداوم کمک ها به حکومتی که برخورد با فساد را توقف بخشیده بود وضع نمودند. یکی از مأمورین غرب که از ذکر نامش بنابر تعجبش از تحولات اخیر و گردآوری تفصیلات مزید خوداری نمود اظهار داشت « به وضاحت این واقعاً ابهت انگیز است» « چنین انتباه می دهد که با سرقت مبالغ هنگفت پول میتوان مصون بود»

رئیس جمهور اشرف غنی سال گذشته بر اریکه قدرت تکیه زد و تعهد سپرد که در سبیل محو فساد مزمن در حکومت تلاش نموده و اقتصاد علیل افغانستان را بهبود می بخشد. فقط چند ماه قبل دوسیه کابل بانک را بررسی نموده بر محکمه ها تجدید نظر نموده و مجازات سنگینتر را برای آقای فیروزی و رفقاییش تجویز نمود.

مگر حالا حکومت اشرف غنی با آقای فیروزی بده (هم بازی) شده اند بنابر اشد ضرورت به سرمایه گذاری در اقتصادی که در اثر تهاجمات طالبان به رکود مواجه شده (عدم کفایت حکومت دو کله یی. مترجم) و هراس همگانی از فروپاشی دوباره مملکت.

ظهور دوباره آقای فیروزی پیام آور مشکل عمده اشرف غنی فرو ماندگی، راه گمی و تزلزل اعتقادی خطرناک او در مبارزه با فساد است. در اوائل زمامداری اش با به کنار بردن بسی متنفذین و روی دست گرفتن بعضی اصلاحات (که عملی نشد. مترجم) برای نیل به این منظور سعی نمود ولی فعلاً در ناکافی بودن و عدم مؤثریت این اقدامات مورد انتقاد قرار دارد.

آقای درگو کاس (Drago Kos) آمر سازمان بین المللی نظارت بر فساد در افغانستان دو هفته قبل از وظیفه اش استعفی نموده اظهار داشت «که او فکر نمی کند که حکومت در اقدامات خود در امر مبارزه با فساد جدی باشد» آقای کاس که عضو کمیته مستقل مشترک بین المللی در امور مبارزه علیه فساد، نظارت و مراقبت و ارزیابی است افزود «به استثنای یک سلسله کار های پراکنده در یک سال بعد از زمام قدرت بدست گرفتن رئیس جمهور و رئیس اجرائیه تا کدام فعالیت مؤثر، مؤجز، منسجم و منظم در این مسیر بعمل نیامده»

آقای کاس ادامه داد «آن چه توقع می رفت یک اراده قوی سیاسی و حمایت از این مبارزه بود که در صورت نگرش، در تحت چنین احوال پائیدن را بیهوده پنداشتم» فعالین بین المللی علیه فساد می گویند اندیوالی حکومت با فیروزی در این پروژه مهم باعث ریشخند عام قرار گرفته. آقای یمای ترابی یکی از فعالین مبارزه با فساد می گوید «این همبستگی پیام ناسالم سیاسی را به مردم افغانستان و جهان می دهد که در زمینه سازی محوطه فرهنگ معافیت هرکه قاپید، دزدید و چپاول کرد میتواند در افغانستان سرمایه گذاری کند و کسی مشروعیت این سرمایه گذاری را مورد سؤال قرار داده نتوانسته و مجرم از مؤاخذه در امان باشد» .

در محفل گشایش پروژه آقای فیروزی بنام شهر هوشیار (Smart City) مشاور حقوقی اشرف غنی آقای عبدالعلی محمدی از فیروزی بخاطر این سرمایه گذاری ابراز امتنان نموده اذعان فرمود که حضور فیروزی در این جا عوض زندان پلچرخ سؤالاتی زیادی می آفریند. هدف این نیست که مقروضین کابل بانک در زندان محبوس بمانند بلکه منظور این است که پول حکومت و مردم پس گرفته شود (این ها از دولت و مردم قرض نگرفته بودند بلکه به پس انداز دولت و مردم خیانت نموده اند آنرا دزدیدند، بنام این منطق را. مترجم) و محمدی این را طرز العمل تشویق و ترغیب حکومت خواند. محمدی می افزاید در زندانی ساختن چنین اشخاص و یا فرار شان از وطن نه تنها خود شان متأدی می گردند بلکه پول مردم هم پرداخت نمی گردد. (سبحان الله. مترجم)

تا ماه اگست امسال تلاش ها برای اعاده مجموع پول که ۹۸۸ میلیون دالر به سرقت رفته بانک در تعلل بوده است، فقط کم و بیش مناصفه آن دستیاب گردیده. علاوه بر پانزده سال حبس محکومیت فیروزی محکمه حکم صادر نمود

که وی ۱۳۷ میلیون دالر به دولت بپردازد. طی مصاحبه تلفونی فیروزی گفت تشبث امروزی وی یک قسمت موافقتنامه ای است که با حکومت صورت گرفته.

باساس این توافقنامه او مدت حبس خود را شبانه تکمیل نموده و روزانه بدفتر خود می آید تا در پروژه سرمایه گذاری کند که مقدار کافی پول از مفاد آن بوجود بیاید که او را قادر به پرداخت دیونش بسازد. فیروزی گفت که ۱۷ فیصد دین خود را پیش پرداخت نموده و متباقی را به اقساط طی هفت سال می پردازد.

او افزود که این سرمایه گذاری او را در پرداخت قروضش قبل از وقت معین کمک می نماید چه مفاد هنگفتی در راه است، او می گوید که در این پروژه توقع ۳۰۰ میلیون دالر مفاد را دارد که این مفاد او را قادر به پرداخت قرضه هایش در مدت ۱۳ تا ۱۴ ماه می سازد علوئاً مبلغ ۷۵ میلیون دالر از این تشبث طور مالمیه به خزانه دولت می ریزد.

فیروزی می افزاید که بیش از یک ماه بدینسو روزانه به دفترم تا ساعت ۴ بعد از ظهر کار می کنم بعداً به دفتر امنیت ملی برای تکمیل دوران حبسم می روم.

کابل بانک در سال ۲۰۰۴ بحیث اولین بانک خصوصی پا به عرصه وجود گذاشته و به اساس یافتگی های مفتشین از بدو مرحله بصورت عینی و واقعی دسیسه تطبیق طرح تبدیل بانک به یک تشبث پر خطر بازده کوتاه مدت مشهود بود. بانک به زودی به صندوقچه قابل دسترسی برای متنفذین تبدیل شده که توانستند برای سرمایه گذاری های شخصی از پول پس انداز مردم بدون قید و بستی قرضه بدون پرداخت بگیرند.

مؤسسين پاک خليل الله فیروزی بحیث رئیس و شیر خان فرنود یک صراف کهنه کار که مورد تعقیب پولیس بین المللی و جلب حکومت روسیه برای حبس قرار داشت بحیث معاون و سهامداران عمده بانک برادر رئیس جمهور کرزی (محمود کرزی) و برادر معاونش قسیم فهیم (حصین فهیم) بود. بر بنیاد یادداشت های جلسه حکومتی در زمان بحران بانک یکی از سهامداران بانک که ۳ فیصد سهم داشت پسر هفت ساله خواهر زاده یا برادر زاده قسیم فهیم بود. مگر سهامداران در عین زمان برداشت کنندگان و قرضه گیران هم بوده اند به صد ها میلیون دالر پس انداز کنندگان به آنها داده شده و برای خریداری جایداد در دویی انتقال یافت. همچنان پس انداز مشتریان برای خرید یک شرکت هوایی و ایجاد تشبث توزیع گاز مایع و خریداری فابریکه قدیم سمندت مملکت، اعمار فروشگاه های عصری و منازل رهاشی در اطراف و اکناف شهر کابل و تشبثات بی شمار دیگر که از بانک قرضه گرفته شده بود به مصرف رسید. بانک زمانی شهرت پیدا نمود که با اشتها و تبلیغ مردم زحمت کش افغانسان که در بالای فهرست ممالک نادار قرار داشت تشویق و ترغیب نمود که در مسابقه لاتری بزرگ که هر ماه بر گزار می شد و لو که صد دالر پس انداز داشته باشند شرکت نموده صاحب یک اپارتمنت رهاشی، موتر و پول نقد به قسم جائزه شوند و بعداً آشکار شد که این منازل جایداد شخصی فیروزی و فرنود بوده به ده چند قیمت آنرا بالای بانک فروختند. و با این خدعه مبالغ بیشمار کمایی کردند.

تا حال فهمیده نشده که فرنود هم چون فیروزی با حکومت معامله نموده. ولی این چال فیروزی سؤالاتی زیادی را آفریده که اگر او به این پیمانه پول برای بازی کردن داشت چرا حکومت پول غارت شده را اولتر از او نگرفت و چرا زمینی که بالایش شهرک می سازد ضبط نکرد؟؟ چرا شرکاء فعلی اش در تشبث فعلی بنابر شهرت آلودگی او با فساد باز هم با او پیوند خوردند؟.

به باور تحلیلگران جواب این سؤالات در ارتباطات فیروزی که در زمان ریاست بانک ایجاد نمود جواب می یابد، چه او مبالغ نقد را به قشر مقتدر حکومتی و حلقات متنفذ سیاسی بیدریغ پرداخت و این اشخاص تا حال در طلسم اسارت او گرفتاراند. حکومت ائتلافی (مصلحتی. مترجم) اشرف غنی متکی به همان بازی گرانی است که از فیروزی باج می گرفتند و با او در معامله و داد و گرفت بودند و حالا کار بیشتری را پیش برده نتوانسته جز این که با فیروزی سازش کند. تحلیل گران می گویند.

فیروزی با داشتن ارتباطات با نفوذ وی را از امتیازات خاص حتی در زندان بهره مند گردانیده که از آن جا بطور منظم آزاد شده حتی برای تماشای تیم فوتبال خود که بنام تیم فیروزی مشهور است می رود.

فیروی از حجره زندان روزمره عکس ها و اشعار را در فیس بوک خود می اندازد. حجره زندانش با قالین های ابرشمین ایرانی و توشک ها و بالشت های راحت و قشنگ فرش است و دیوار های حجره اش به زرد خیره رنگ آمیزی شده.

عکسی او و فرزندانش را در حال استراحت در حجره مفشن که بالای توشک ها لمیده اند نشان می دهد. عکس دیگری فیروزی را در صحن زندان در حال اختلاط با محبوسین طالب نشان می دهد. جریانی که دشمن حکومت وحدت ملی بوده و با فیروزی قرار داد بسته.

